



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR XIV

SARAJEVO, 20.05.2019.

BROJ/ NUMBER 1

## GRAĐEVINARSTVO

### CONSTRUCTION

### GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, PRVO TROMJESEČJE 2019.

#### CONSTRUCTION WORKS ABROAD, FIRST QUARTER 2019

Vrijednost novih narudžbi u prvom tromjesečju 2019. veća je za 2,0% u odnosu na isto razdoblje prethodne godine.

*Value of new orders in first quarter of 2019 increased by 2.0% compared to the same period of previous year.*

Vrijednost izvršenih radova u prvom tromjesečju 2019. godine manja je za 2,4% u odnosu na isto tromjesečje 2018. godine.

*Value of construction works done in first quarter of 2019 decreased by 2.4% compared to the same quarter of 2018.*

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u prvom tromjesečju 2019. godine 46,4% radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 53,6% radova na objekte niskogradnje.

*Out of total value of construction works done in the first quarter of 2019, 46.4% of works is related to Buildings and 53,6% on Civil engineering works.*

#### T1. Indeksi građevinskih radova u inozemstvu

##### T.1. Construction works indices abroad

#### Prvo tromjesečje 2019 / First quarter 2019

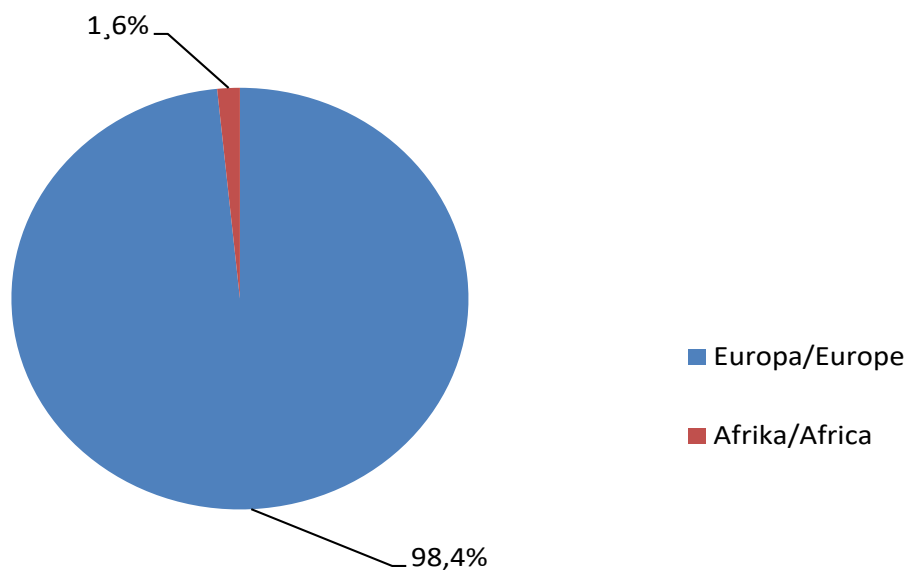
	$\frac{\text{I Q 2019}}{\text{IV Q 2018}}$	$\frac{\text{I Q 2019}}{\text{I Q 2018}}$	$\frac{\text{I Q 2019}}{\text{Ø 2018}}$	
<b>Vrijednost novih narudžbi</b>	122,9	102,0	102,3	<i>Value of new orders</i>
<b>Vrijednost izvršenih radova</b>	68,1	97,6	70,6	<i>Value of performed construction works</i>
<b>Prosječan broj radnika na gradilištima u inozemstvu</b>	93,2	116,5	97,8	<i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>
<b>Ostvareni sati rada</b>	81,4	131,5	87,5	<i>Hours worked</i>

**T2. Vrijednosti novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inozemstvu, prvo tromjesečje 2019. godine**

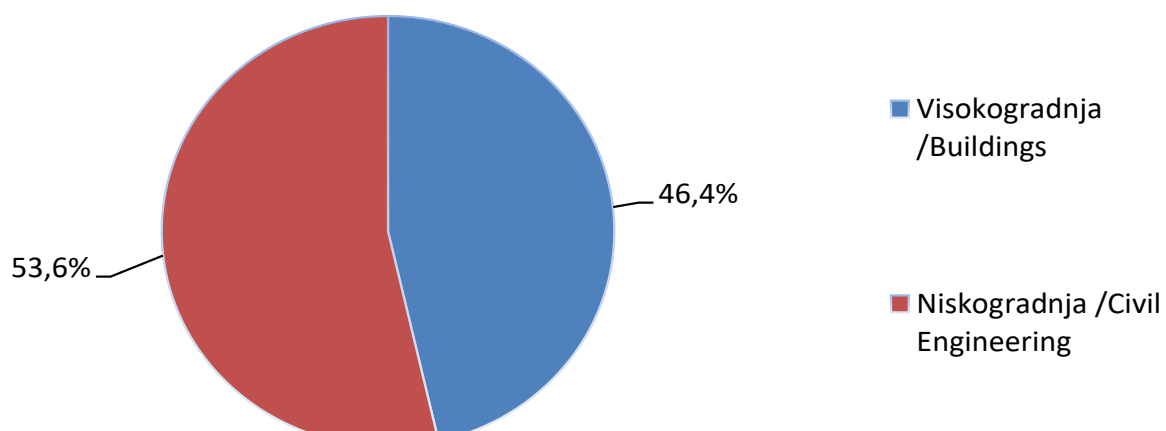
*T.2. Value of new orders, performed construction works and average number of workers employed abroad, first quarter 2019*

	Vrijednost novih narudžbi '000 KM <i>Value of new contracts '000 KM</i>	Vrijednost izvršenih radova, ' 000 KM <i>Values of construction works done, '000 KM</i>			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada <i>Average number of workers and hours worked on sites</i>				
		ukupno <i>Total</i>	visoko-gradnja <i>buildings</i>	nisko-gradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga/ of that		ukupno odrađeni sati <i>Total of hours worked</i>	
						rukovodioci i administracija <i>Managerial clerical personnel</i>	radnici na gradilištima <i>Workers on building sites</i>		
<b>UKUPNO</b>	<b>32.447</b>	<b>24.199</b>	<b>11.232</b>	<b>12.967</b>	<b>567</b>	<b>32</b>	<b>494</b>	<b>141.572</b>	<b>TOTAL</b>
<b>EUROPA</b>	<b>32.447</b>	<b>23.813</b>	<b>11.232</b>	<b>12.581</b>	<b>495</b>	<b>23</b>	<b>456</b>	<b>132.408</b>	<b>EUROPE</b>
Crna Gora	8.641	5.999	0	5.999	58	3	50	12.980	Montenegro
Hrvatska	6.729	4.384	2.682	1.702	54	5	45	9.830	Croatia
Italija	433	433	433	0	8	2	4	1.100	Italy
Norveška	354	354	0	354	35	2	33	2.000	Norway
Njemačka	4.590	7.147	5.509	1.638	159	7	152	37.848	Germany
Slovenija	5.679	443	385	58	56	1	55	15.040	Slovenia
Srbija	4.256	3.288	2.223	1.065	95	1	89	35.610	Serbia
Švedska	1.765	1.765	0	1.765	30	2	28	18.000	Sweden
<b>AFRIKA</b>	<b>0</b>	<b>386</b>	<b>0</b>	<b>386</b>	<b>72</b>	<b>9</b>	<b>38</b>	<b>9.164</b>	<b>AFRICA</b>
Alžir	0	105	0	105	40	2	18	4.560	Algerie
Etiopija	0	102	0	102	22	3	14	3.080	Ethiopia
Ruanda	0	179	0	179	10	4	6	1.524	Rwanda

**G.1. VRIJEDNOST IZVRŠENIH RADOVA, PRVO TROMJESEČJE 2019., % UČEŠĆE**  
*G.1. VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS, FIRST QUARTER 2019, % SHARE*



**G.2. IZVRŠENI GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, PRVO TROMJESEČJE 2019., % UČEŠĆE**  
*G.2. PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, FIRST QUARTER 2019, % SHARE*



**T. 3. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu, prvo tromjesečje 2019 i 2018.**
*T.3. The value of performed construction works abroad, first quarter 2019 and 2018*

		Vrijednost izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, 000 KM			
		<i>Value of performed construction works by type of construction, 000 KM</i>			
		Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>I Q 2019</b>	<b>24.199</b>	<b>11.232</b>	<b>12.967</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>I Q 2018</b>	<b>24.784</b>	<b>9.260</b>	<b>15.524</b>	
<b>EUROPA</b>	<b>I Q 2019</b>	<b>23.813</b>	<b>11.232</b>	<b>12.581</b>	<b>EUROPE</b>
	<b>I Q 2018</b>	<b>23.767</b>	<b>9.260</b>	<b>14.507</b>	
Crna Gora	I Q 2019	5.999	-	5.999	<i>Montenegro</i>
	I Q 2018	1.745	176	1.569	
Hrvatska	I Q 2019	4.384	2.682	1.702	<i>Croatia</i>
	I Q 2018	7.109	4.548	2.561	
Island	I Q 2019	-	-	-	<i>Iceland</i>
	I Q 2018	685	-	685	
Italija	I Q 2019	433	433	-	<i>Italy</i>
	I Q 2018	263	263	-	
Norveška	I Q 2019	354	-	354	<i>Norway</i>
	I Q 2018	2.791	-	2.791	
Njemačka	I Q 2019	7.147	5.509	1.638	<i>Germany</i>
	I Q 2018	3.985	1.944	2.041	
Slovenija	I Q 2019	443	385	58	<i>Slovenia</i>
	I Q 2018	1.641	663	978	
Srbija	I Q 2019	3.288	2.223	1.065	<i>Serbia</i>
	I Q 2018	4.899	1.666	3.233	
Švedska	I Q 2019	1.765	-	1.765	<i>Sweden</i>
	I Q 2018	649	-	649	
<b>AFRIKA</b>	<b>I Q 2019</b>	<b>386</b>	<b>-</b>	<b>386</b>	<b>AFRICA</b>
	<b>I Q 2018</b>	<b>1.017</b>	<b>-</b>	<b>1.017</b>	
Alžir	I Q 2019	105	-	105	<i>Algerie</i>
	I Q 2018	594	-	594	
Etiopija	I Q 2019	102	-	102	<i>Ethiopia</i>
	I Q 2018	423	-	423	
Ruanda	I Q 2019	179	-	179	<i>Rwanda</i>
	I Q 2018	-	-	-	

**T.4. Indeksi vrijednosti izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, prvo tromjesečje 2019 i 2018.**  
*T.4. Indices of value of performed construction works abroad, by type of construction, first quarter 2019 and 2018*

	IQ 2019			
	IQ 2018			
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	97,6	121,3	83,5	<i>TOTAL</i>
<b>EUROPA</b>	100,2	121,3	86,7	<i>EUROPE</i>
Crna Gora	300 <sup>1)</sup>	-	300 <sup>1)</sup>	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	61,7	59,0	66,5	<i>Croatia</i>
Italija	164,6	164,6	-	<i>Italy</i>
Norveška	12,7	-	12,7	<i>Norway</i>
Njemačka	179,3	283,4	80,3	<i>Germany</i>
Slovenija	27,0	58,1	5,9	<i>Slovenija</i>
Srbija	67,1	133,4	32,9	<i>Serbia</i>
Švedska	272,0	-	272,0	<i>Sweden</i>
<b>AFRIKA</b>	38,0	-	38,0	<i>AFRICA</i>
Alžir	17,7	-	17,7	<i>Algerie</i>
Etiopija	24,1	-	24,1	<i>Ethiopia</i>

<sup>1)</sup> Indeks veći od 300 / Index higher than 300

**T.5. Izvršeni građevinski radovi u inozemstvu po zemljama i vrsti radova, prvo tromjesečje 2019. godine., % učešće.**

*T.5 Performed construction abroad by countries and types of works, first quarter 2019, % share*

	% učešće po zemljama <i>% share by countries</i>			% učešće po vrsti radova <i>% share by type of construction</i>			
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	46,4	53,6	<i>TOTAL</i>
<b>EUROPA</b>	<b>98,4</b>	<b>100,0</b>	<b>97,0</b>	<b>100,0</b>	47,2	52,8	<i>EUROPE</i>
Crna Gora	24,8	-	46,3	<b>100,0</b>	-	100,0	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	18,1	23,9	13,1	<b>100,0</b>	61,2	38,8	<i>Croatia</i>
Italija	1,8	3,9	-	<b>100,0</b>	100,0	-	<i>Italy</i>
Norveška	1,5	-	2,7	<b>100,0</b>	-	100,0	<i>Norway</i>
Njemačka	29,5	49,0	12,6	<b>100,0</b>	77,1	22,9	<i>Germany</i>
Slovenija	1,8	3,4	0,4	<b>100,0</b>	86,9	13,1	<i>Slovenija</i>
Srbija	13,6	19,8	8,2	<b>100,0</b>	67,6	32,4	<i>Serbia</i>
Švedska	7,3	-	13,6	<b>100,0</b>	-	100,0	<i>Sweden</i>
<b>AFRIKA</b>	<b>1,6</b>	-	<b>3,0</b>	<b>100,0</b>	-	100,0	<i>AFRICA</i>
Alžir	0,4	-	0,8	<b>100,0</b>	-	100,0	<i>Algerie</i>
Etiopija	0,4	-	0,8	<b>100,0</b>	-	100,0	<i>Ethiopia</i>
Ruanda	0,7	-	1,4	<b>100,0</b>	-	100,0	<i>Rwanda</i>

## METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Tromjesečnim izvješćem o građevinskim radovima u inozemstvu (K KPS GRAĐ - 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inozemstvu.

### Izvještajne jedinice

Izvještajne jedinice su poduzeća registrirana u području F – Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inozemstvu kao i poduzeća koja nisu registrirana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inozemstvu.

### Sadržaj priopćenja

Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacijirana, tj. nije isključen uticaj inflacije. Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). S obzirom da se radi o istom razdoblju tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu promatrati kao sezonski prilagođeni.

### Definicije

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je izvještajna jedinica (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u promatranom tromjesečju sa vlastitim ili angažiranim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila izvještajna jedinica, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom tromjesečju o izvođenju građevinskih radova u inozemstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inozemnim investitorom ili sa nekim drugim domaćim poduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inozemnog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta:  
1 američki dolar (\$) = 1,70755 KM (tečajna lista broj 256. Centralne banke BiH utvrđena na dan 29.12.2018. godine).

## NOTES ON METHODOLOGY

*Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (K KPS GRAĐ - 33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.*

### **Reporting units**

*Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.*

### **Content of press release**

*Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering. Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.*

### **Definitions**

*Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.*

*New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.*

*Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 256 of 29.12.2018. (1 USD = 1,70755 KM).*

---

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 • Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronska pošta/E-mail : [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara ravnatelj dr. sc Velimir Jukić  
Person responsible: Velimir Jukić, PhD, Director General

Priopćenje pripremili: Fahir Kanlić, Anita Brković i Dženita Babić  
Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Mrs. Anita Brković and Mrs. Dženita Babić

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu.  
Data of First Release are also published on the internet.

---